



EDITORIAL

Der Krise trotzen

Hat die Wirtschaftskrise die Leuchtenwelt schon erreicht? Die Verkaufszahlen für Leuchten waren zum Ende des Jahres 2008 gar nicht so schlecht, hört man von Seiten der Hersteller und des Handels. Und Messen wie Euroluce oder die Lichtwoche Sauerland lassen die Teilnehmer eigentlich ganz positiv in die Zukunft schauen. Ganz wegdiskutieren kann man die globale Wirtschaftskrise auf keinen Fall, aber in das allgemeine Lamentieren einzustimmen wäre äußerst fatal. Schließlich hat gerade die Lichtbranche einiges zu bieten. Energieeffizienz als treibende Kraft für Renovierungen, angeheizt durch staatliche Vorgaben – selbst das Glühlampenverbot der EU kann da noch positiv wirken. Das Beste ist, dass die energieeffizienten Techniken nicht erst noch gesucht werden müssen, denn der Stand der Technik bietet Möglichkeiten genug. Und dazu steht mit der neuen Technik LED gleich noch eine weitere Zukunftstechnik auf dem Plan. Und sieht man sich die Aktionspläne des Staates an, läuft auch dort nicht alles auf den Bau neuer Autobahnen hinaus. Bei Schulrenovierungen zum Beispiel, die einen Teil der Aktionen ausmachen, wird auch gutes Licht benötigt – der Pisaeffekt wirkt. Daher mein Rat: Suchen Sie in der Krise nicht noch weitere negative Rekorde, sondern sehen Sie das Positive. Denn auch diese Krise wird die Welt nicht zum Stillstand bringen.

Einen guten Start für 2009 wünscht

Markus Helle
Markus Helle

04 SPOTLIGHTS

- 04 Info – Telegramm der Branche

10 LICHTPLANUNG

- 10 Klein aber fein – Stadt Galerie, Heilbronn
16 Für ein anspruchsvolles Umfeld – Esprit Store, Düsseldorf
22 Strikt getrennt – Waterfront, Bremen
28 Großmarkt mit Atmosphäre – Edeka, Minden
32 Spiel und Show – Casino Lisboa, PT



38 LEUCHTENDESIGN

- 38 **TITEL: Kompromisslos flexibel – Vektron**
42 Mit Schweizer Präzision – Jonand
44 Organische Präzision – iGuzzini
46 Moderne Meterware – EMS
48 Mehr als nur Farbe – Martin Professional
50 Ein britischer Klassiker – Gubi
52 Interaktives Lichtelebnis – Steinel Solutions



54 FORUM

- 54 Shopbeleuchtung einmal anders
58 Form aus Funktion – Schalter-Design
62 Retro Futurismus – Modular Showroom in Paris
64 Hightech zum Anfassen – „Mock Up“ von Nimbus
66 Licht im Frühjahr – Lichtwoche Sauerland 2009
70 Designstadt Köln – Review IMM 2009
72 Sicailux 2008 – Review
74 Ton und Licht integriert – Z40 von Revox



RUBRIKEN

- 03 Editorial
03 Inhalt
75 AfneG
80 Adressen
81 Service-Fax
82 Impressum
82 Vorschau